

# ZUSATZKARTE

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	CH
Traktor	MASSEY FERGUSON	2 4 0 (Allrad)	4261 53

Hersteller	MASSEY FERGUSON MFG CO., Coventry / England
Erkennungsmerkmale	"240" auf Hersteller-Plakette und vor Fahrgestell-Nummer
Herstellerplakette	rechts, seitlich auf Verschalung, unter Armaturenbrett
Fahrgestellnummer	Mitte oben auf Getriebegehäuse
Motorkennzeichen	"CE" vor Motornummer, rechts seitlich auf Motorblock
Hauptimporteur	SERVICE COMPANY AG, Usterstrasse 124, 8600 Dübendorf
Geprüftes Fahrzeug	240.501101

<b>Fahrgestell</b>	
Anzahl Achsen	2 Anzahl Räder 4
Lenkung	mechanisch, hydraulische Lenkhilfe auf Wunsch
Getriebe	mechanisch teilsynchronisiert
Anzahl Gänge	4x2 oder 4x2x2 Achsantrieb Allrad *)
Betriebsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR; Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung
Hilfsbremse	mechanisch, IB, wirkend auf HR
Feststellbremse	wie Hilfsbremse
Dauerbremse	-
2-Kreis-Kontrolle	-

<b>Motor</b>	
Marke	PERKINS Typ AD3.152 (CE)
Bauart	Reihe Takte 4
Treibstoff	D Lage vorn
Kühlung	Wasser Anzahl Zylinder 3
Bohrung	91,44 Hub 127
Hubraum	2501 Steuer-PS 12,74
Leistungs-kW	33 kW bei U/min 2250
PS	45 DIN
Lärm-Nahfeld	99 dB/A bei U/min 2300 **)
Schalldämpfer	1 Topf 420 x Ø 76 mm (Kamin)
Abgasprüfung	BOSCH-Sz. 4,0 (45%), Bacharach 4,0
Entstörung	-

<b>Karosserie</b>	
mit Sicherheitsbügel, -Rahmen oder -Kabine §)	
Anzahl Türen	Geschw. Messer
Sicherheitsgurten	Rückspiegel
Unterlegkell	Zugvorrichtung
Diebstahlsicherung	
Anzahl Plätze	
Masse	
Länge	
Breite	
Höhe	
Ueberhang	
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile	

<b>Gewichte</b>	
Leergewicht	vorn hinten total
Nutzlast	
Gesamtgewicht	
Fabrikgarantie	
Reifengrösse	
Ply / bar	
Tragkraft	
für V max	
Garantierte Anhängelast gebremst	
Garantierte Anhängelast ungebremst	
Garantiertes Gesamtzuggewicht	
Geprüfte Anhängelast	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller	
Höchstgeschwindigkeit gemessen	
bei 2300 U/min am Motor bzw. 680 U/min an Zapfwelle	

72.

**Ausrüstung** §§)

Fernlichter	M	(E)		
Abblendlichter	M	(E)		
Standlichter	A	(E)		
Schlusslichter	R-S1	(E)		
Bremslichter	R-S1	(E)		
Richtungsblinker	v 1	(E)	s	h 2a (E)
Rückstrahler	v		s	h 2+2/I (E)
Markierlichter	v §§)		s	h §§)
Zusätzliche Lichter	1 Arbeitslicht			
Kontroll-Nr.-Beleuchtung				
Scheibenwischer	§§) mit/ohne Waschanlage			
Warnvorrichtungen	LUCAS 6 H E 11 1001 oder andere homologierte Modelle			

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	MASSEY FERGUSON	2 4 0	
Typenscheinnummer	CH. 4261 53		
Karosserie			
Plätze	total 1	vorn	
Leergewicht	2160	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	12,74
Gesamtgewicht		Hubraum	2501

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \*) Achsantrieb : Antrieb auf Vorderräder ausschaltbar; Differentialsperre auf Hinterräder
- \*\*\*) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 25 km/h, M4S = 83,5 dB/A; Nahfeldwert: 50 cm ab Auspufftopf links
- +) Reifenvariante : hinten 13.6 - 28, 6 PR, Tragkraft pro Achse 2200 kg (1,0), V/max. 30 km/h
- §) Schutzeinrichtung : Sicherheitsbügel SIROCCO V 501, Nr. OECD-CS 1176  
Rahmen/Kabine MAUSER C 733 Nr. BVPA 055/79
- §§) Ausrüstung : die Ausrüstung der Kabine (Defroster bei ganz geschlossener Kabine) ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren  
Bei einer Gesamtbreite von über 2100 mm sind Markierlichter nach vorn und hinten erforderlich

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Anzahl Plomben: 1 / Anbringungsort: an Vollastanschlag (Code 101)

Bei einer Gesamtbreite von über 2100 mm, sind Markierlichter obligatorisch.

Unter diesem Typenschein dürfen nur Fahrzeuge immatrikuliert werden, welche mit einer separaten Importeur-Plakette ausgerüstet sind

Ort und Datum der Prüfung

Dübendorf, 21.6.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Traktor

MASSEY FERGUSON

2 4 0 (Allrad)

CH 4261 53

Zusatzkarte I

Nachtrag vom 13.12.85 in Bern - WS

Ab Fahrgestellnummer : .555 543

Erkennungsmerkmale : Buchstabe vor Fgst.-Nr. veränderlich = Modelljahr

Fahrgestellnummer : hinten, rechts auf Hinterachsgehäuse

